



列傳第十

南燕書二十九

臣蕭

子顯

撰

呂安國

全景文

周山圖

周盤龍

王廣之

呂安國廣陵廣陵人也宋大明末安國以將領見任隱重有幹局為劉劭所稱泰始二年劭征殷琰於壽春安國以建威將軍為劭軍副衆軍

擊破琰長史杜叔寶軍於橫塘安國抄斷賊糧
道燒其運車多所傷殺琰衆奔退勅遣安國追
之先至壽春琰閉門自守安國與輔國將軍垣
閔屯據城南於是衆軍繼至安國勲第一封彭
澤縣男未拜明年改封鍾武縣加邑爲四百戶
累至寧朔將軍義陽太守四年又改封湘南縣
男虜陷汝南司州失守以安國爲督司州諸軍
事寧朔將軍司州刺史六年義陽立州治仍領
義陽太守稍遷右軍將軍假輔師將軍元徽二

年爲晉熙王征虜司馬輔師將軍如故

導游較手

將軍三年出爲持節都督青兗冀三州緣淮前
鋒諸軍事輔師將軍兗州刺史明年進號冠軍
將軍還爲游擊將軍加散騎常侍征虜將軍沈
攸之事起太祖以安國爲湘州刺史征虜將軍
如故先是王蘊罷州南中郎將南陽王翽未之
鎮蘊寧朔長史庾佩玉權行州事朝廷先遣南
中郎將中兵參軍臨湘令韓幼宗領軍防州沈
攸之難二人各相疑阻佩玉輒殺幼宗平西將

軍黃回至郢州遣軍主任侯伯行湘州事又殺
佩玉侯伯與回同軍袁粲謀石頭事回今侯伯
軍乘舸往赴會眾軍已至不得入太祖令安
國至鎮收侯伯誅之尋進號前將軍太元元年
進爵增邑六百戶轉右衛將軍加給事中二年
虜寇邊上遣安國出司州安集民戶詔曰郢司
之間流雜繁廣宜竝加區判定其隸屬參詳兩
州事無專任安國可暫往經理以本官使持節
總荆郢諸軍北討事屯義陽西關虜未至安國

移屯沔口以侯應接改封湖鄉世祖即位授使
持節散騎常侍平西將軍司州刺史領義陽太
守永明二年徙都督南兖徐青冀五州諸軍
事平北將軍南兖州刺史仍為都督湘州刺史
四年湘川蠻動安國督州兵討之有疾徵為光
祿大夫加散騎常侍安國欣有文授謂其子曰
汝後勿作袴褶驅使單衣猶恨不稱當為朱衣
官也上遣中書舍人茹法亮敕安國曰吾恒憂
卿疾病應有所須勿致難也明年遷都官尚書

南齊書傳十
領太子左率六年遷領軍將軍安國累居將率在朝以宿舊見遇尋遷散騎常侍金紫光祿大夫兗州中正給扶上又敕茹法亮曰吾見呂安國疾狀自不宜勞且脚中既恒惡扶人至吾前於禮望殊成有虧吾難救之其人甚諱病卿可作私意向其若好差不復須扶人依例入幸勿牽勉八年卒年六十四贈使持節鎮北將軍南兗州刺史常侍如故給鼓吹一部諡肅侯時舊將帥又有吳郡金景文字弘達必有氣力與沈

攸之同載出都引奔牛埭於岸上息有人相之君等皆方伯人行當富貴也景文謂攸之曰富貴或可一人耳今言皆然此殆妄言也景文仍得將領爲軍主孝建初爲竟陵王驃騎行參軍以功封漢水侯除貞外郎積射將軍泰始二年爲假節寧朔將軍宄從僕射軍主隨前將軍劉亮討破東賊於晉陵除長水校尉假輔國將軍北討薛索兒於破釜領水軍斷賊糧運仍隨太祖於葛冢石梁再戰皆有功南賊相持未決敕

景文隸劉亮拒劉胡攻圍力戰身被數十創除
前軍將軍封孝寧縣侯邑六百戶除寧朔將軍
游擊將軍假輔師將軍高平太守鎮軍安西二
府司馬驍騎將軍元徽末出爲南豫州刺史歷
陽太守輔國將軍如故遷征虜將軍南琅邪濟
陰二郡太守軍主尋加散騎常侍建元元年以
不預佐命國除授南琅邪太守常侍將軍如故
遷光祿大夫征虜將軍臨川王征西司馬南郡太
守還累遷爲給事中光祿大夫永明九年卒

周山圖字季寂義興義鄉人也少貧微傭書自
業有氣幹爲吳郡丞日陵防郡隊主宋孝武伐太
初山圖豫勳賜爵關中侯兗州刺史沈僧榮鎮
瑕丘與山圖有舊以爲己建武府參軍竟陵王
誕據廣陵反僧榮遣山圖領二百人詣沈慶之
受節度事平論勳爲中書舍人戴明寶所抑泰
始初爲殿中將軍四方反叛僕射王或舉山圖
將領呼與語甚悅使領百舸爲前驅舉軍主佞
長生等攻破賊湖白赭圻一城除貞外郎加振武

將軍豫平濃湖追賊至西陽還明帝賞之賜苑
西宅一區鎮軍將軍張永征薛安都於彭城山
圖領二千人迎運至武原爲虜騎所追合戰多
所傷殺虜圍轉急山圖據城自固然後更結陣
死戰突圍出虜披靡不能禁衆稱其勇呼爲武
原將及永軍大敗山圖收散卒得千餘人守下
邳城還除給事中宄從僕射直閣將軍山圖好
酒多失明帝數加怒誚後遂自攻出爲錢唐新
城戍是時豫州淮西地新沒虜更於歷陽立鎮

五年以山圖爲龍驤將軍歷陽令領兵守城初

臨海亡命田流自號東海王逃窟會稽鄞縣邊

海山谷中立屯營分布要害官軍不能討明帝

遣直後閩人龍襲說降之授流龍驤將軍流受命

將黨與出行達海鹽放兵大掠而反是冬殺鄞

令馱馱東境大震六年敕山圖將兵東屯浹口

廣設購募流爲其副既擊所殺別帥杜連梅洛

生各擁衆自守至明年山圖分兵掩討皆平之

豫章賊張鳳聚衆康樂山斷江劫抄臺軍主李

雙蔡保數遣軍攻之連年不禽至是軍主毛寄
生與鳳戰於豫章江大敗明帝復遣山圖討之
山圖至先羸兵偃衆遣幢主龐嗣厚遺鳳要出
會聚聽以兵自衛鳳信之行至望蔡山圖設伏
兵於水側擊斬鳳首衆百餘人束首降除寧朔
將軍連口戍主山圖遏漣水築西城斷虜騎路
并以漑田元徽三年遷步兵校尉加建武將軍
轉督高平下邳淮陽淮西四郡諸軍事寧朔將
軍淮南太守盜發桓温塚大獲寶物客竊取以

遺山圖山圖不受簿以還官遷左中郎將太祖
輔政山圖密啓曰沈攸之乆有異圖公宜深爲
之備太祖笑而納之武陵王贊爲郢州太祖令
山圖領兵衛送世祖與晉熙王燮自郢下以山
圖爲後防攸之事起世祖爲西討都督啓山圖
爲軍副世祖留據盆城衆議以盆城城小難固
不如還都山圖曰今據中流爲四方勢援大衆
致力川岳可爲城隍小事不足難也世祖使城
局參軍劉晔陳淵委山圖以處分事山圖斷取

行旅船板以造樓櫓立水柵旬日畢辦世祖甚嘉之授前軍將軍加寧朔將軍進號輔國將軍攸之攻郢城世祖令山圖量其形勢山圖曰攸之見與隣鄉亟同征伐悉其爲人性度險刻無以結固志心如頓兵堅城之下適所以爲離散之漸耳攸之旣敗平西將軍黃回乘輕舸從白服百餘人在軍前下緣流叫盆城中恐須臾知是回凱歸乃安世祖謂山圖曰周公前言可謂明於見事矣還都太祖遣山圖領部曲鎮京城鎮戍諸軍悉受節度遷游擊將軍輔國如故建元元年封廣晉縣男邑三百戶山爲假節督兗青冀三州徐州東海朐山軍事寧朔將軍兗州刺史百姓附之二年進號輔國將軍其秋虜動上策虜必不出淮陰乃敕山圖曰知卿綏邊撫戎甚有次第應變策略悉以相委恐列醜未必能送死卿丈夫無可藉手耳虜果寇朐山爲元玄度盧紹之所破虜於淮陽是時淮北四州起義上使山圖自淮入清倍道應赴救山圖

曰卿當盡相帥馭理毋存全重天下事唯同心
力山岳可摧然用兵當使背後無憂慮若後冷
然無橫來處閉目痛打無不摧碎吾政應鑄金
待卿成勲耳若不藉此平四州非丈夫也努力
自運勿令他人得上功會義衆已爲虜所沒山
圖按以二百家還淮陰表移東海郡治漣口又於
石澗魚立陽平郡皆見納世祖踐阼遷竟陵王鎮
北司馬帶南平昌太守將軍如故以盆城之舊
出入殿省甚見親信義鄉縣長風廟神姓鄧先

經爲縣令死遂發靈山圖啓乞加神位輔國將
軍上答曰足狗肉便了事何用階級爲轉黃門
郎領羽林四廂直衛山圖於新林立墅舍晨夜
往還上謂之曰卿罷萬人都督而輕行郊外自
今往墅可以仗身自隨以備不虞及疾上手敕
參問遣醫給藥永明元年卒年六十四詔賜朝
服一具衣一龍表

周盤龍北蘭陵蘭陵人也宋世土斷屬東平郡
盤龍膽氣過人尤便弓馬泰始初隨軍討赭圻

賊躬自鬪戰陷陣先登累至龍驤將軍積射將軍封晉安縣子邑四百戶元徽二年桂陽賊起盤龍時爲穴從僕射騎官主領馬軍主隨太祖頓新亭與屯驤校尉黃回出城南與賊對陣尋引還城中合力拒戰事寧徐南東莞太守加前軍將軍稍至驍騎將軍昇明元年出爲假節督交廣二州軍事征虜將軍平越中郎將廣州刺史未之官預平石頭二年沈攸之平司州刺史姚道和懷貳被徵以盤龍督司州軍事司州刺

史假節將軍如故改封沌陽縣太祖即位進號右將軍建元二年虜寇壽春以盤龍爲軍主假節助豫州刺史垣崇祖決水漂清盤龍率輔國將軍張倪馬步軍於西澤中奮擊殺傷數萬人獲牛馬輜重上聞之喜詔曰醜虜送死敢寇壽春崇祖盤龍正勤義勇乘機奮水陸斬擊填川蔽野師不淹晨西蕃尅定斯實將率用命之功文武爭伐之力凡厥勲勤宜時銓序可符列言盤龍愛妾杜氏上送金釵鐳二十枚手救

曰餉周公阿杜轉太子左率改授持節軍主如
故明年虜寇淮陽圍南城先是上遣軍主成買
戍甬城謂人曰我今作甬城戍我兒當得一子或
問其故買曰甬城與虜同岸危險具多我豈
能使虜不敢南向我若不沒虜則應破虜兒
不作孝子便當作世子也至虜圍買數重上遣
領軍將軍李安民爲都督救之敕盤龍曰甬城連口
賊始復進西道便是無賊卿可率馬步下淮陰
就安民軍鍾離知少政可致衣仗數日糧軍人

扶淮步下也買與虜拒戰手所傷殺無數晨朝
早起手中忽見有數升血其日遂戰死盤龍子
奉叔單馬率二百餘人陷陣虜萬餘騎張左右
翼圍繞之一騎走還報奉叔已沒盤龍方食菜
笏助馳馬奮稍直奔虜素畏盤龍驍名即時披靡
時奉叔已大殺虜得出在外盤龍不知乃衝東
擊西奔南突北賊衆莫敢當奉叔見其父久不
出復躍馬入陣父子兩匹騎縈攬數萬人虜衆
大敗盤龍父子由是名播北國形甚羸訥而臨

南齊書傳
軍勇果諸將莫逮承明元年遷征虜將軍南琅
邪太守三年遷右衛將軍加給事中五年轉大
司馬加征虜將軍濟陽太守世祖數講武帝令
盤龍領軍校尉騎騁稍後以疾爲光祿大夫尋
出爲持節都督兗州緣淮諸軍事平北將軍充
州刺史進爵侯角城戍將張蒲與虜潛相構結
因大雷務乘船入清中採樵載虜二千餘人藏仗
笏下直向城東明防門不禁仍登岸拔白爭門
戍主白甫仲賢率軍主孟靈寶等二十餘人

於門拒戰斬二人賊衆被創赴水而虜軍馬步
至城外已三千餘人阻塹不得進淮陰軍主王
僧虔等領五百人赴救虜衆乃退坐爲有司所
奏詔白衣領職八座尋奏復位加領東平太守
盤龍表年老才弱不可鎮邊求解職見許還爲
散騎常侍光祿大夫世祖戲之曰卿著貂蟬何
如堯璽盤龍曰此貂蟬從堯璽中出耳十一年
病卒年七十九贈安北將軍兗州刺史子奉叔
勇力絕人隨盤龍征討所在爲暴掠世祖使領

軍東討唐富之奉叔畏上威嚴檢勒部下不敢
侵斥爲東宮直閣鬱林在西州奉叔密得自進
及即位與直閣將軍曹道剛爲心眷道剛驍騎
將軍加冠軍將軍奉叔游擊將軍加輔國將軍
立監殿內直衛少日仍遷道剛爲黃門郎高宗
固諫不納奉叔善騎馬帝從其學騎射尤見親
寵得入後宮尋加領淮陵太守兗州中正道剛
加南濮陽太守隆昌元年除黃門郎未拜仍出
爲持節都督青冀二州中事冠軍將軍青州刺

史時帝謀誅宰輔故出奉叔爲外援除道剛中
軍司馬青冀二州中正本官如故奉叔就帝求
千戶侯許之高宗輔政以爲不可封曲江縣男
三百戶奉叔大怒於衆中攘刀厲目高宗說喻
之乃受奉叔辭畢將之鎮部伍已出高宗慮其
一出不可復制與蕭湛謀稱敕召奉叔於省內
殺之勇士數人拳擊父之乃死啓帝云奉叔慢
朝廷帝不獲已可其奏高宗廢帝之日道剛直
閣省蕭湛先入戶若欲論事兵入隨後奄進以

刀刺之洞宵死同進宮內廢帝奉叔弟世雄永
元中爲西江督護陳顯達事後世雄殺廣州刺
史蕭季敞稱季敞同逆送首京師廣州刺史顏
翻討殺之

王廣之字林之沛郡相人也少好弓馬便捷有
勇力初爲馬隊主宋大明中以功補本縣令殿
中龍驤強弩將軍驃騎中兵南譙太守泰始初
除寧朔將軍軍主隸寧朔將軍劉懷珍征殷琰
於壽春委將劉從築壘相守臺軍相守移日琰

遣長史杜叔寶領五千人運車五百乘援從懷珍
遣廣之及軍主辛慶祖黃回千道連等要擊於
橫塘寶結營拒戰廣之等肉薄攻營自晡至日
沒大敗之殺傷千餘人遂退燒其運車從聞之
棄壘奔走時合肥城反官軍前後受敵都督劉
劭召諸軍主會議廣之曰請得將軍所乘馬徑平
之劭以馬與廣之廣之去三日攻剋合肥賊仍隨
懷珍討淮北時明帝遣青州刺史明僧暲北征至
三城爲沈文秀所攻廣之將步騎二千餘人

緣海救之俱引退廣之又進軍襲文秀所
置長廣太守劉桃根桃根棄城走軍還封安
蠻縣子三百戶尋改蒲圻除建威將軍南陽太
守不之官除越騎校尉龍驤將軍鍾離太守遷
爲左軍將軍加寧朔將軍高平太守又除游擊
將軍寧朔如故加給事中冠軍將軍討宋建平
先登京口改封寧都縣子五百戶太祖廢蒼梧
出廣之爲假鄴督徐州軍事徐州刺史鍾離太
守冠軍如故沈攸之事起廣之留京師豫平石

頭仍從太祖頓新亭推號征虜將軍太祖誅黃
回兄弟馮及從弟馬兄子奴亡逸太祖與廣之
書曰黃回雖有微勳而罪過轉不可容近遂啓
請御大小二輿爲刺史服飾吾乃不惜爲其啓
聞政恐得輿復求畫輪車此外罪不可勝數弟
自悉之今啓依法令廣之於江西搜捕駟等建
元元年爵侯食邑爲千戶轉散騎常侍左軍將
軍北虜動明年詔假廣之節出淮上廣之家在
彭沛啓上求招誘鄉里部曲北取彭城上許之

以廣之爲使持節都督淮北軍事平北將軍徐州刺史廣之引軍過淮無所剋獲坐免官尋除征虜將軍加散騎常侍太子右率世祖即位遷長沙王鎮軍司馬南東海太守司徒司馬尋陽相南新蔡太守安陸王北中郎左軍司馬廣陵太守將軍如故出爲持節都督徐州諸軍事徐州刺史將軍如故還爲光祿大夫左將軍司徒司馬遷右衛將軍轉散騎常侍前將軍世祖見廣之子珍國應堪大用謂廣之曰卿可謂老蚌

也廣之曰臣不敢辭上大笑除游擊將軍不拜十一年虜動假廣之鄴招募隆昌元年遷給事中左衛將軍時豫州刺史崔慧景密與虜通有異志延興元年以廣之爲持節都督豫州郢州之西陽司州之汝南二郡軍事平西將軍豫州刺史預廢鬱林勳增封三百戶高宗誅害諸王遣廣之征安陸王子敬於江陽給鼓吹一部事平仍改授使持節散騎常侍都督江州諸軍事鎮南將軍江州刺史進封應城縣公食邑二千戶

建武二年虜圍司州遣廣之持節督司州征討
解圍廣之未至百餘里虜退乃還明年遷侍中
鎮軍將軍給扶四年卒年七十三追贈散騎常
侍車騎將軍諡曰莊公

史臣曰公侯扞城守國之所資也必須久習兵
事非一戰之力安國等致効累朝聲勤克舉竝
識時變咸知附託盤龍驍勇獨冠三軍匈奴之
憚飛將曾不若也壯矣哉

贊曰安國舊將協同遷社同裨九江翊從中夏
盤龍殺敵洞開胡馬廣之末年旌旄驟把

列傳第十

南齊書二十九

列傳第十

南齊書二十九

列傳第十一

南齊書三十

臣蕭

子顯

撰

薛淵

戴僧靜

桓康

尹略

焦度

曹虎

薛淵河東汾陰人也宋徐州刺史安都從子本名道淵避太祖偏諱改安都以彭城降虜親族

皆入北太祖鎮淮陰淵遁來南委身自結果幹
有氣力太祖使領部曲備衛帳內從征伐元徽
末以勲官至輔國將軍右軍將軍驍騎將軍
軍主封竟陵侯沈攸之難起太祖入朝堂豫章
王疑代守東府使淵領軍屯司徒左府分備京
邑袁粲據石頭豫章王疑夜登西門遙呼淵淵
驚起率軍赴難先至石頭焚門攻戰事平明日
衆軍還集杜姥宅街路皆滿宮門不開太祖登
南掖門樓處分衆軍各還本頓至食後城門開

淵方得入見太祖且喜且泣太祖即位增邑爲二
千五百戶除淮陵太守加寧朔將軍驍騎將軍
如故尋爲直閣將軍冠軍將軍仍轉太子左率
虜遣僞將薛道標寇壽春太祖以道標淵之親
近敕齊郡太守劉懷慰曰聞道標分明來其兒
婦竝在都與諸弟無復同生者凡此類無爲不
多方候之縱不全信足使豺狼疑惑令爲淵書
與道標示購之之意虜得書果追道標遣他將
代之世祖即位遷左衛將軍初淵南奔母索氏

不得自拔改嫁長安楊氏淵私遣購贖梁州刺史崔慧景報淵云索在界首遣信拘引已得拔難淵表求解職至界上迎之見許改授散騎常侍征虜將軍淵母南歸事竟無實永明元年淵上表解職送貂蟬詔曰遠隔殊方聲問難審淵憂迫之深固辭朝列昔東閣舊典猶通婚官況母出有差音息時至依附前例不容申許便可斷表速還章服淵以贖母既不得又表陳解職詔不許後虜使至上為淵致與母書車駕幸安

樂寺淵從駕乘虜橋先是勅羌虜橋不得入仗為有司所奏免官見原四年出為持節督徐州諸軍事徐州刺史將軍如故明帝遷右軍司馬將軍如故轉大司馬濟陽太守將軍如故七年為給事中右衛將軍以疾解職歸家不能乘車去車脚使人輦之而去為有司所糾見原八年為右將軍大司馬領軍討巴東王子響子響軍主劉超之被捕急以眠褥雜物十餘種賂淵自逃淵匿之軍中為有司所奏詔原十年為散騎

常侍將軍如故世祖崩朝廷慮虜南寇假淵節
軍主本官如故尋加驍騎將軍假節本官如故
隆昌元年出爲持節督司州軍事司州刺史右
將軍如故延興元年進號平北將軍未拜卒明
帝即位方有詔賻錢五萬布五百匹尅日舉哀
戴僧靜會稽永興人也祖飾宋景平中與富陽
孫法先謀亂伏法家口徙青州僧靜少有膽力
便弓馬事刺史沈文秀俱沒虜後將家屬叛還
淮陰太祖撫畜之常在左右僧靜於都載錦出

爲歐陽戍所得繫兗州獄太祖遣薛淵餉僧靜
酒食以刀子置魚腹中僧靜與獄吏飲酒旣醉
以刀刻械手自折鑊發屋而出歸太祖匿之齋
內以其家貧年給穀千斛虜圍角城遣僧靜戰
盪數捷補帳內軍主隨還京師勲階至積射將
軍羽林監沈攸之事起太祖入朝堂僧靜爲軍
主從袁粲據石頭太祖遣僧靜將腹心先至石
頭時蘇烈據倉城僧靜射書與烈夜縋入城粲
登城西南門烈燭火處分臺軍至射之火乃滅

南齊傳二
回登東門其黨輔國將軍孫曇瓘驍勇善戰每
盪一合輒大殺傷官軍死者百餘人軍主王天
生殊死拒戰故得相持自亥至丑有流星赤色
照地墜城中僧靜率力攻倉門身先士卒衆潰
僧靜手斬瓘於是外軍燒門入初祭大明中與
蕭惠開周朗同車行逢大析開駐車共語惠開
取鏡自照曰元年可仕助執鏡良久曰視死如
歸祭最後曰當至三公而不終也僧靜以功除
前軍將軍寧朔將軍將士戰亡者太祖爲歛祭

焉昇明二年除游擊將軍沈攸之平論封諸將
以僧靜爲興平縣侯邑千戶太祖即位增邑千
二百戶除南濟陰太守本官如故除輔國將軍
改封建昌建元二年遷驍騎將軍加貞外常侍
轉太子左衛率世祖踐阼出爲持節督徐州諸
軍事冠軍將軍北徐州刺史買牛給貧民令耕
種甚得荒情遷給事中太子右率尋加通直常
侍永明五年隸護軍陳顯達討荒賊桓天生於
比陽僧靜與平西司馬韓孟度華山太守康元

隆前進未至比陽四十里頓深橋天生引虜步
騎十萬奄至僧靜合戰大破之殺獲萬計天生
退還比陽僧靜進圍之天生軍出城外僧靜又
擊破之天生閉門不復出僧靜力疲乃退除征
虜將軍南中郎司馬淮南太守八年巴東王子
響殺僚佐世祖召僧靜使領軍向江陵僧靜面
啓上曰巴東王年少長史捉之太急忿不思難
故耳天子兒過誤殺人有何大罪今忽遣軍西
上人情惶懼無所不至僧靜不敢奉敕上不答

而心善之徙爲廬陵王中軍司馬高平太守將
軍如故九年卒詔曰僧靜志懷貞果誠著艱難
剋歿西塘動彰運始奄致殞喪惻愴傷懷賻錢
五萬布百匹諡壯侯僧靜同郡餘姚人陳胤叔
本名承叔避宣帝諱改彊辯果捷便刀楯初爲
左夾轂隊將泰始初隨太祖東討遂歸身隨從
征伐小心慎事以功見賞封當陽縣子官至太
子左率啓世祖以鍛箭鏃用鐵多不如鑄作東
冶令張候伯以鑄鏃鈍不合用事不行永明三

正卒

相康北蘭陵承人也勇果驍悍宋大明中隨太祖爲軍容從世祖在顛縣泰始初世祖起義爲郡所執衆皆散康裝擔一頭貯穆后一頭貯文惠太子及音陵王子良自負置山中與門客蕭欣祖楊瑒之臯分喜潛三奴向思奴四十餘人相結破郡獄出世祖郡追兵急康等死戰破之隨世祖起義摧堅陷陣膂力絕人所經村邑恣行暴害江南人畏之以其名怖小兒畫其形以

辟瘡無不立愈見擢爲世祖冠軍府參軍除中將軍武騎常侍出補襄賁令桂陽事起康棄縣還都就太祖會事平除賁外郎元徽五年七月六日夜少帝微行至領軍府帝左右人曰一府人皆眠何不緣牆入帝曰我今夕欲一處作適待明日夜康與太祖所養健兒廬荒向黑於門間聽得其語明夕王敬則將帝首至扣門康謂是變與荒黑曉下拔白帟欲出仍隨入宮太祖鎮東府除康武陵王中兵寧朔將軍帶蘭陵太

守常衛左右太祖誅黃回回時將為南兗州部
曲數千欲收恐為亂召入東府停外齋使康將
數十人數回罪然後殺之回初與屯騎校尉王
宜與同石頭之謀太祖隱其事猶以重兵付回
而配以腹心宜與拳捷善舞刀楯回嘗使十餘
人以水交灑不能箸既慮宜與反已乃先撤其
軍將宜與不與回發怒不從處分擅斬之諸將
因此白太祖以回握彊兵必遂反覆康請獨往刺
之太祖曰卿等何疑其使無能為也及回被召上

車愛妾見赤光冠其頭至足菩提留回不肯止
時人為之語曰欲俯張問相康除後軍將軍直
閣將軍南濮陽太守寧朔如故建元元年封吳
平縣伯五百戶轉輔國將軍左軍將軍游擊將
軍太守如故太祖謂康曰卿隨我日久未得方
伯亦當未解我意政欲與卿先共滅虜耳虜動
遣康行假節尋進冠軍將軍三年春於淮陽與
虜戰大破之進立攻陷虜樊詣城太祖喜詔康
迎淮北義民不剋明年以康為持節督二月冀二

州東徐之東莞琅邪二郡朐山戎比徐之東海
連口戎諸軍事青冀二州刺史冠軍如故世祖
即位轉驍騎將軍復前軍郡其年卒詔曰康昔
預南勲義兼常懷倍深惻愴凶事所須厚加料
理年五十七淮南人尹略少伏事太祖晚習騎
射以便捷見使為將昇明中為虎賁中郎越騎
校尉建元初封平周男三百戶永明八年為游
擊將軍討巴東王子響見害贈輔國將軍涿州

刺史

焦度字文續南安人也祖文珪避難至襄陽
宋元嘉中僑立天水郡略陽縣乃屬焉度以歸
國補北館客孝武初青州刺史顏師伯出鎮臺
差度領幢主送之索虜寇青州師伯遣度領軍
與虜戰於沙溝杜梁度身破陣大捷師伯板為
已輔國府參軍虜遣清水公拾賁救文寇清口
度又領軍救援刺虜騎將豹皮公墮馬獲其具
裝鎧稍手殺數十人師伯啓孝武稱度氣力弓
馬竝絕人帝召還充左右見度身形黑壯謂師

伯曰真健物也除西陽王撫軍長兼行參軍補
晉安王子勛夾轂隊主隨鎮江州子勛起兵以
度爲龍驤將軍領三千人爲前鋒屯赭圻每與
臺軍戰常自排突所向無不勝事敗逃宮亭湖
中爲寇賊朝廷聞其勇甚憂患之使江州刺史
王景文誘降度等將部曲出首景文以爲己鎮
南參軍尋領中直兵厚待之隨景文還都常在
府州內景文被害夕度大怒勸景文拒命景文
不從明帝不知也度武勇補晉熙王燮防閣除

征虜鎧曹行參軍隨鎮夏口武陵王贊代燮爲
郢州度仍留鎮爲贊前軍沈攸之事起轉度中
直兵加寧朔將軍軍主太祖又遣使假度輔國
將軍屯騎校尉攸之大衆至夏口將直下都留
偏兵守郢城而已度於城樓上肆言罵辱攸之
至自發露故攸之怒改計攻城度親力戰攸之
衆蒙楯將登度令投以穢器賊衆不能冒至今
呼此樓爲焦度樓事寧度功居多轉後軍將軍
封東昌縣子東宮直閣將軍爲人朴澀欲就太祖

求州比及見意色甚變竟不得一語太祖以其不
閑民事竟不用建元四年乃除淮陵太守本官
如故度見朝廷貴賤說郢城事宣露如初好
飲酒醉輒暴怒上常使人節之年雖老而氣力
如故尋除游擊將軍永明元年卒年六十一贈輔
國將軍染秦一州刺史子世榮永明中爲巴東
王防閤子響事世榮避奔雍州世祖嘉之以爲
始興中兵參軍

曹虎字士威下邳下邳人也本名虎頭宋明帝

末爲直廂桂陽賊起隨太祖出新亭壘出戰先
斬一級持還由是識太祖太祖爲領軍虎許勳
補防殿隊主且西齋蒼梧廢明日虎欲出外避
難遇太祖在東中華門問虎何之虎因曰故欲
仰覓明公耳仍留直衛太祖鎮東府以虎與戴
僧靜各領白直三百人累至屯騎校尉帶南城
令豫平石頭封羅江縣男除前軍將軍上受禪
增邑爲四百戶直閤將軍領細仗主尋除寧朔
將軍東莞太守建元元年冬虎啓乞度封侯官

尚書奏候官戶數殷廣乃改封監利縣二年除
游擊將軍本官如故及彭沛義民起遣虎領六
千人入渦沈攸之橫吹一部京邑之絕虎啓以
自隨義民久不望虎乃攻虜別營破之將士貪
取俘執反爲虜所敗死亡二千人世視即位除
員外常侍遷南中郎司馬加寧朔將軍南新蔡
太守永明元年徙爲安成王征虜司馬餘官如
故明年江州蠻動敕虎領兵戍尋陽板輔國將
軍伐蠻軍主又領尋陽相尋除游擊將軍輔國

軍主如故世祖以虎頭名鄙敕改之六年四月
荒賊桓天生復引虜出據隔城遣虎督數軍討
之虎令輔國將軍朱公恩領騎百匹及前行踏
伏值賊遊軍因合戰破之遂進至隔城賊黨拒
守虎引圍柵絕其走路須臾候騎還報虜接已
至尋而天生率馬步萬餘人迎戰虎奮擊大敗
之獲二千餘人明日遂攻隔城拔之斬僞虎威
將軍襄城太守帛烏祝復殺二千餘人賊棄平
氏城退走十一年遷冠軍將軍驍騎如故明年

遷太子左率轉西陽王冠軍司馬廣陵太守上
敕虎曰廣陵須心腹非吾意可委者不可得處
此任隨郡王子隆代巴東王子響為荊州備軍
容西上以虎為輔國將軍鎮西司馬南平內史
十一年收雍州刺史王奐敕領步騎數百步道
取襄陽仍除持節督梁南北秦沙州諸軍事
西戎校尉梁南秦二州刺史將軍如故尋進號
征虜將軍鬱林郎位進號前將軍隆昌元年遷
督雍州郢州之竟陵司州之隨郡軍事冠軍

州刺史建武元年進號右將軍二年進督
進號平北將軍西討為侯增邑三百戶四年
虜寇河北虎聚軍襄陽與南陽太守房伯玉不
協不急赴救末乃移頓樊城虜主元宏遺虎書
曰皇帝謝偽雍州刺史神運北中皇居闡洛化
摠元天方融八表而南有未賓之吳治為兩主
之隔幽顯含嗟人靈雍泰且漢北江邊密爾乾
縣故先動鳳駕整我神邑卿進無陳平歸漢之
智退關關羽殉節之忠嬰閉窮城憂頓長沔機

勇兩缺何其嗟哉朕比乃欲造卿通穴未果且
還新都饗厥六戎入彼春月遲遲揚旆善脩爾
略以俟義臨虎使人答書曰白金精失道皇居
徙縣喬木空存茂草方鬱七狄交侵五胡代起
顧瞻中原每用弔焉知棄皇蘭隨水瀍澗伊川
之象爰在茲日古人有云匪宅是卜而鄰是卜
樂漢無辜咫尺殊風折膠入塞乘秋犯邊親屬
窮於斬殺士女困於虔度劉與彼蠢蠢左共為唇齒
仁義弗聞苛暴先露乃復改易齷裘妄自尊大
我皇開運光宅區夏而式亂逋逃棄同即異每
欲出車鞠旅以征不庭所冀千戚兩階叛命來
格遂復遊魂不戢乾沒孔熾孤摠連率任屬方
邵組甲十萬雄戟千羣以此戡難何往不克主
上每矜率土哀彼民黎使不戰屈敵兵無血刃
故部勒小戎閉壁清野抗威遵養庶能懷育若
遂迷復知進忘退當金鉦戒路雲旗北掃長驅
燕代併羈名王使少卿忽諸頭曼不祀兵交無
遠相為憫然永泰元年遷給事中右衛將軍持

節隸都督陳顯達停襄陽伐虜度支尚書崔慧
景於鄧地大敗虜追至河北元宏率十萬衆從
羽儀華蓋圍樊城虎閉門固守虜去城數里
立營頓設氈屋復再圍樊城臨沔水望襄陽岸
乃去虎遣軍主田安之等十餘軍出逐之頗相
傷殺東昏即位遷前將軍鎮軍司馬永元元年
始安王遙光反虎領軍屯青溪中橋事寧轉散
騎常侍右衛將軍虎形幹甚毅善於誘納日食
荒客常數百人晚節好貨賄吝齊在雍州得見
錢五十萬伎女食醬菜無重肴每好風景輒開
庫拍張向之帝疑虎舊將兼利其財新除未及
拜見殺時年六十餘和帝中興元年追贈安北
將軍徐州刺史

史臣曰解厄鴻門資舞陽之氣納降饗旅仗虎
侯之力觀茲猛毅藉以風威未必投車挾輶然
後勝敵故桓康之聲所以震懾江蠡也

贊曰薛辭親愛歸身淮涘戴頰千秋興言帝子
桓勇焦壯爪牙之士虎守西邊功虧北鄙

列傳第十一

南齊書三十

卷三十一

江謐字令之濟陽考城人也祖秉臨海太守宋世清吏父徽尚書都官郎吳令為太初所殺謐繫尚方孝武平京邑乃得出解褐奉朝請輔國行參軍于湖令強濟稱職宋明帝為南豫州謐傾身奉之為帝所親待即位以為驃騎參軍弟

列傳第十二

南齊書三十一

臣蕭

子顯

撰

江謐

荀伯玉

江謐字令之濟陽考城人也祖秉臨海太守宋世清吏父徽尚書都官郎吳令為太初所殺謐繫尚方孝武平京邑乃得出解褐奉朝請輔國行參軍于湖令強濟稱職宋明帝為南豫州謐傾身奉之為帝所親待即位以為驃騎參軍弟

蒙貌醜帝常召見狎侮之謚轉尚書度支郎俄
遷右丞兼比部郎泰始四年江夏王義恭第十
五女卒年十九未笄禮官議從成人服諸王服
大功左丞孫夔重奏禮記女子十五而笄鄭云
年應許嫁者也其未許嫁者則二十而笄射慈
云十九猶為殤禮官違越經典於禮無據博士
太常以下結免贖論謚坐杖督五十奪勞百日
謚又奏夔先不研辨混同謬議准以事例亦宜
及谷置又結免贖論詔可出為建立主景素冠
軍長史長沙內史行湘州事政治苛刻僧遵道
人與謚情款隨謚在郡犯小事餓繫郡獄僧遵
裂三衣食之既盡而死為有司所奏徵還明帝
崩遇赦得免為正員郎右軍將軍太祖領南兗
州謚為鎮軍長史廣陵太守入為游擊將軍性
流俗善趨勢利元徽末朝野咸屬意建平王景
素謚深自委結景素事敗僅得免禍蒼梧王廢
後物情尚懷疑惑謚獨竭誠歸事太祖以本官
領尚書左丞昇明元年遷黃門侍郎左丞如故

沈攸之事起議加大祖黃鉞謚所建也事平遷
吏部郎稍被親待遷太尉謚議領錄事冬宣齊
臺建為右衛將軍建元元年遷侍中出為臨川
王平西長史冠軍將軍長沙內史行湘州留事
先遣之鎮既而驃騎豫章王疑領湘州以謚為
長史將軍內史知州留事如故封永新縣伯四
百戶二年為左民尚書諸皇子出閣用文武主
師皆以委謚尋敕曰江謚寒士誠當不得擬等
華儕然甚有才幹堪為委遇可遷掌吏部謚才
長刀筆所在事辦太祖崩謚稱疾不入眾頗疑
其怨不豫顧命也世祖即位謚又不遷官以此
怨望時世祖不豫謚詣豫章王疑請間曰至尊
非起疾東宮又非才公今欲作何計世祖知之
出謚為征虜將軍鎮北長史南東海太守未發
上使御史中丞沈沖奏謚前後罪曰謚少懷輕
躁長習諂薄交無義合行必利動特以弈世更
局見擢宋朝而阿諛內外貨賂公行各為憲簡
戾彰朝聽與金羸車寶取容近習以沈攸之地勝

兵強終當得志委心託身歲暮相結以劉景素
親屬望重物應樂推獻誠薦子窺窬非望時艱
網漏得全首領太祖匡飭天地方知遠圖薄其
艱洗之瑕許其革音之効加以非分之寵推以
不次之榮列迹動良比肩朝德以往者微勤刀
筆小用賞廁河山任忝出入輕險之性在貴彌
彰貪昧之情雖富田無滿重莅湘部顯行斷盜及
居銓衡肆意受納油之席同乘皆設黷舊侶密筵
閑讌資賄常客理合外進者以爲已惠事宜
貶退者竝稱中旨謂欺罔威權姦自不露欺主
罔上奸議可掩先帝寢疾彌留人神憂震謚病
私舍曾無變容國諱經旬甫斲入殿參訪遺詔
覘忖時旨以身列朝流宜蒙兼帶先顧不逮舊
位無加遂崇飾惡言肆醜縱悖譏誹朝政訕毀
皇猷遍畫忠賢歷詆台相至於蕃岳入授列代
恒規勳戚出撫前王彝則而謚妄發樞機坐構
嚼論復敢貶謗儲后不顧辭端毀折宗王每窮
舌杪皆云誥誓乖禮崇樹失宜仰指天府畫地

希幸災故以申積憤犯上之跡既彰反噬之情已著請免官削爵土收送廷尉獄治罪詔賜死時年五十二子介建武中爲吳令治亦深切民間榜死人髑髏爲謚首棄官而去

荀伯玉字弄璋廣陵人也祖永南譙太守父闡之給事中伯玉少爲柳元景撫軍板行參軍南徐州祭酒晉安王子勛鎮軍行參軍泰始初子勛與事伯玉友人孫沖爲將帥伯玉隸其驅使封新亭侯事敗伯玉還都賣卜自業建平王景

素聞而招之伯玉不往太祖鎮淮陰伯玉歸身結寺爲太祖冠軍刑獄參軍太祖爲明帝所疑及徵爲黃門郎深懷憂慮伯玉勸太祖遣數千騎入虜界安置標榜於是虜游騎數百履行東上太祖以聞猶懼不得留令伯玉卜伯玉斷卦不成行而明帝詔果復太祖本任由是見親待從太祖還都除奉朝請令伯玉看宅知家事世祖罷廣興還立別宅遣人於大宅掘樹數株伯玉不與馳以聞太祖曰卿執之是也轉太祖平

南府晉熙王府參軍太祖爲南兗州伯玉轉爲
上鎮軍中兵參軍帶廣陵令除羽林監不拜初
太祖在淮南伯玉假還廣陵夢上廣陵城南樓
上有二青衣小兒語伯玉云草中肅九五相追
逐伯玉視城下人頭上皆有草泰始七年伯玉
又夢太祖乘船在廣陵北渚見上兩掖下有翅
不舒伯玉問何當舒上曰却後三年伯玉夢中
自謂是呪師向上唾呪之凡六呪有六龍出兩
腋下翅皆舒還而復斂元徽二年而太祖破桂

陽威名大震五年而廢蒼梧太祖謂伯玉曰卿
時乘之夢今且効矣昇明初仍爲太祖驃騎中
兵參軍除步兵校尉不拜仍帶濟陽太守中兵
如故霸業旣建伯玉忠勤盡心常衛左右加前
軍將軍隨太祖太尉府轉中兵將軍太守如故
建元元年封南豐縣子四百戶轉輔國將軍武
陵王征虜司馬太守如故徙爲安成王冠軍司
馬轉豫章王司空諮議太守如故世祖在東宮
專斷用事頗不如法任左右張景真使領東宮

主衣食官穀帛賞賜什物皆御所服用景真於南澗寺捨身齋有元微紫皮袴褶餘物稱是於樂遊設會伎人皆著御衣又度絲錦與崐崙舶營貨輒使傳令防送過南州津世祖拜陵還景真白服乘畫舫坐胡牀觀者咸疑是太子內外祇畏莫敢有言伯玉謂親人曰太子所為宮終不知豈得顧死蔽官耳目我不啓聞誰應啓者因世祖拜陵後密啓之上大怒檢校東宮世祖還至方山日暮將泊豫章王於東府乘飛鷁

東迎具白上怒之意世祖夜歸上亦停門簾待之二更盡方入宮上明日遣文惠太子聞喜公子良宣敕以景真罪狀示世祖稱太子令收景真殺之世祖憂懼稱疾月餘日上怒不解書卧太陽殿王敬則直入叩頭啓上曰官有天下曰淺太子無事被責人情恐懼願官往東宮解釋之太祖乃幸宮召諸王以下於玄圃園為家宴致醉乃還上嘉伯玉盡心愈見親信軍國密事多委使之時人為之語曰十敕五令不如荀伯

王命世祖深怨伯玉上臨崩指伯玉謂世祖曰
此人事我忠我身後人必爲其作口過汝勿信
也可令往東宮長侍白澤小却以南兗州處之
伯玉遭父憂除冠軍將軍南濮陽太守未拜除
黃門郎本官如故世祖轉爲豫章王太尉諮議
太守如故俄遷散騎常侍太守如故伯玉憂懼
無計上聞之以其與垣崇祖善慮相扇爲亂加
意撫之伯玉乃安永明元年垣崇祖誅伯玉并
伏法初善相慕者言凡伯玉家墓謂其父曰當出
暴貴而不久也伯玉後聞之曰朝聞道夕死可
矣死時年五十

史臣曰君老不事太子義烈之遺訓也欲夫專
心所奉在節無貳雖人子之親尚宜自別則偏
黨爲論豈或榜啓察江荀之行也雖異術而同
亡以古道而居今世難乎免矣

贊曰謚口禍門荀言亟盡時清主異并合同殞

列傳第十二

南齊書二十一

